

traité d'alliance des Romains avec Antiochus le Grand, il fut reconnu comme frontière du domaine de ce dernier et des villes libres de l'Asie Mineure. Comme on peut le voir sur les cartes, ce promontoire s'allonge vers le sud en forme de langue: d'où le nom vulgaire de *Lissan-el-kahbé* (Langue de mauvaise femme); les Italiens l'appelaient *Lingua di bagascia*, et quelquefois simplement: *La Bajaxia*, ou *Lena de Labagea*, suivant Sanudo: celui-ci le dit très plat et sablonneux et la mer très peu profonde sur une longueur d'un mille. Les Français lui donnaient le nom de *Langue de Bagasse*. Quant à la baie d'*Aghaliman*, on l'appelait, *Portus Pinum*, ou *Porto di Pinto*, ou *Porto di San Clemente*. Presqu'à 150 mètres de l'extrémité du promontoire on a élevé un phare sur une maison située à une hauteur de 15 mètres au-dessus du niveau de la mer; ce phare rayonne sur un espace de huit milles.

Nous finissons ici la description des plages maritimes de la Pamphylie et de la vallée du Calycadnus, ainsi que du pays de Sir Adan; nous nous sommes avancés parfois un peu dans l'intérieur des terres, où nous avons remarqué les châteaux des princes ou des barons liges de nos rois Roupiniens.

Parmi les principaux châteaux cités dans la relation du couronnement de Léon, il en est plusieurs dont la position nous est entièrement inconnue et dont nous ne trouvons le nom dans aucun autre mémoire, par exemple *Covas* et *Sinite*, qui avaient pour maître le baron *Romanus*; selon l'ordre de l'énumération, ils paraissent être dans la partie inférieure de la vallée du Calycadnus ou aux environs; et comme parmi les diocèses de Pamphylie, on trouve mentionné celui de *Colvassa*, Κολβασα, on pourrait peut-être l'identifier avec *Covas*: le nom de ce château ne se trouve pas dans la relation de Sempad, pas plus que celui de *Sinite*, mais seulement dans la chronique de l'historien royal.

Celui-ci place après les châteaux de Norpert et de Camartias, et avant Maghva et Sig, les châteaux d'*Andaunchedza* (Ανδιαντζα), et de *Coupa*, (Κουπυ) dont le maître était le baron Baudouin: c'est donc là qu'on devrait les chercher. Dans l'énumération des châteaux de l'ouest on trouve entre Manovghad, Alari et Galonoros, et le château de *Lagravéni* sous la dépendance des deux princes *Constantin* et *Niciphore*, peut-être père et fils; les noms de ces lieux aussi bien que ceux de leurs maîtres sont grecs: on doit chercher leur emplacement à l'ouest de la Pamphylie. Nous indiquerons ici parmi les noms incertains, *Atarus*